

Psa

Chapter 124

French Interlinear

Reference: French Darby (J.N. Darby)

1
יִשְׂרָאֵל : נָא יֹאמַר- לָנוּ שְׁתִּיָּה יְהוָה לֹלֵךְ לְדָוִד הַמַּעֲלֹת שִׁיר
Israël donc il-dira à-(*) être l'Éternel à-sans à-David le-degré chanter
[H3478](#) [H4994](#) [H0559](#) [H1961](#) [H3068](#) [H3884](#) [H1732](#)

Cantique des degrés. De David. N'eût été l'Éternel, qui a été pour nous, – qu'Israël le dise,

2
לֹלֵךְ יְהוָה שְׁתִּיָּה לָנוּ בְּקוֹם עָלֵינוּ אָדָם
à-sans être l'Éternel dans-se-lever sur homme
[H3884](#) [H1961](#) [H3068](#) [H0120](#)

N'eût été l'Éternel, qui a été pour nous quand les hommes se sont élevés contre nous, –

3
אָזִי חַיִּים בְּלַעְוֹנוּ בַּחֲרוֹת אַפָּם בְּנוֹ
alors vivant dans-engloutir dans-s'enflammer narine son-fils
[H0233](#) [H1104](#) [H2734](#) [H0639](#)

Alors ils nous auraient engloutis vivants, quand leur colère s'enflammait contre nous ;

4
אָזִי הַמַּיִם שְׁטַפּוֹנוּ נֹחַלָּה עָבַר עַל- נַפְשֵׁנוּ
alors les-eaux inonder torrent passer sur âme
[H0233](#) [H4325](#) [H7857](#) [H5315](#)

Alors les eaux nous auraient submergés, un torrent aurait passé sur notre âme ;

5
אָזִי עָבַר עַל- נַפְשֵׁנוּ הַמַּיִם הִידּוֹנִים
alors passer sur âme les-eaux le-bouillonnant
[H0233](#) [H5315](#) [H4325](#) [H2121](#)

Alors les eaux orgueilleuses auraient passé sur notre âme.

6
בְּרוּךְ יְהוָה שְׁלֹא נָתַנּוּ טֶרֶף לְשִׁנֵּיהֶם
béni l'Éternel ne...pas donner proie à-dent
[H1288](#) [H3068](#) [H3808](#) [H5414](#) [H2964](#) [H8127](#)

Béni soit l'Éternel, qui ne nous a pas livrés en proie à leurs dents !

7
נַפְשֵׁנוּ כַּצִּפּוֹר נִמְלָטָה מִפֶּחַ יוֹקְשִׁים הַפֶּחַ נִשְׁבַּר וְאֲנַחְנוּ
âme comme-oiseau échapper de-piège prendre-au-piège le-piège briser et-nous
[H5315](#) [H6833](#) [H4422](#) [H3369](#) [H7665](#) [H0587](#)

נִמְלָטָנוּ :
échapper
[H4422](#)

Notre âme est échappée comme un oiseau du piège des oiseleurs : le piège s'est rompu, et nous sommes échappés.

8
עֲזָרָנוּ בְּשֵׁם יְהוָה עָשָׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ
notre-aide dans-nom l'Éternel faire cieux et-terre
[H5828](#) [H8034](#) [H3068](#) [H8064](#) [H0776](#)

Notre secours est dans le nom de l'Éternel, qui a fait les cieux et la terre.